

## UTTAN ÚR HEIMI

## Veiditjóvar ekki í havn

Norska deildin hjá umhvörvisverndarfelags-skapinum Green-peace er í øðini um, at tveir russiskir trolarar, sum eru undir illgruna fyri ólógliga veiði í Barentshavinum, sluppu at leggja at bryggju í Kirkenes í gjár. Talan er um trolararnar “Tobago” og “Mount Kent”, sum báðir standa í svørtubók hjá norska fiskiveiðieftirlitinum.

Trude Gulowsen hjá Greenpeace sigur við Aftenposten, at útlenskir veiðitjóvar eiga ekki at sleppa í norska havn, og

hesum tekur Reidar Nilsen í norska reiðarafelagnum undir við. Hann sigur við blaðið, at skip, sum ekki hava veiðiloyvi, eiga ekki at fáa nakra tænastru í norsku havnum.

Helga Pedersen, fiski-málaráðharri, sigur við NTB, at stjórnin leggur stóran dent á at steðga tí ólógliga fiskiskapinum í Barentshavinum, men at stjórnin kann ekki nokta útlenskum skipum at koma í havn í Noregi. Tað hevur stjórnin heilt einfalt ekki heimild til, sigur hon.

## Semja í Nepal

Í gjár eydnaðist tað loksins stjórnini í Nepal at semjast við teir maoistisku uppreistrarmenninar um vápnahvíld.

Tað merkir kortini ekki, at tað verður friður á tí politiska pallinum. Tvørturímóti hava sjei flokkarboðað frá, at teir fara at halda fram við stríðnum ímóti Gyanendra, kongi fyri at fáa demokratisk viðurskipti í landinum.

Gyanendra, kongur, hevur havt alt valdið í Nepal síðani 1. februar í fjør, tá hann koyrdi bæði stjórnina og tjóðartingið til hús, tí tey maktaðu ekki at fáa enda á bardøgnum við uppreistrarmenninar.

Stríðið ímillum nepalsku myndugleikarnar og uppreistrarmenninar hevur kostað meiri enn 13.000 mannalív.

## Charles óttast avdúkingar

Bretski trúnarvingurin, Charles prinsur, er í trongum skóm í hesum døgum, nú blaðið Mail on Sunday hevur boðað frá, at tað hevur avrit av einari dagbók, sum Charles skrivaði, tá hann var í Hongkong og vitjaði í 1997.

Mail on Sunday prentaði brot úr dagbókini longu í november í fjør, og har kom millum annað fram, at prinsurin hevði umrøtt týðandi kinesiskar diplomatar sum “andstyggiligar gamlar voksmyndir”.

Tað eydnaðist prinsinum at fáa rættin at banna Mail

on Sunday at prenta fleiri upplýsingar úr dagbókini. Men blaðið sigur seg eisini hava annað, sum Charles hevur skrivað í dagbók, og skal rætturin banna blaðnum at prenta tað, má Charles mæta í rættinum sum vitni.

Men tað hevur Charles neyvan hug til. Sjálvur hevur hann sagt, at innihaldið í dagbókini var ætlað vinum og næstringum, men eitt av hansara starvsfólkum helt, at almenningurin átti at síggja innihaldið og gav Mail on Sunday avrit av tí.

## Lívshættislig umvending

At tað kann vera vandamikið at taka við aðrari trúgv er søgan um tann 41 ára gamla afghanan Abdul Rahman eitt dømi um.

Sum ungur drongur var hann muslimur, men tá hann sum 16 ára gamal fór at arbeiða hjá einum hjálparfelagsskapi í grannalandinum Pakistan, gjørdi hann av at taka við kristnari trúgv.

Hendan avgerðin fall ekki í góða jørð

hjá skyldfólkunum hjá Abdul Rahman, og fyri trimum mánaðum síðani meldaðu tey hann til lögregluna. Hann bleiv tikin beinanvegin, og í morgin byrjar sjálvur rættarmálið ímóti honum. Sambært ákæruitinum er hann ákærdur fyri at hava vent islamsku trúnni bakið, og tað kann hann fáa deyðadóm fyri, skrivur tíðindastovan AP úr Kabul.

## Mótmæltu krígnum í Irak

Í USA og Evropa gingu fólk mótmælisgongu á trý ára degnum fyri innrásina í Irak.

## IRAK-KRÍGGIÐ

Árni Joensen  
fartekst@mail.dk

“Bush legg frá tær!” og “Hermenninir skulu úr Irak nú!” stóð millum annað at lesa á skeltum, sum mótmælisfólk gingu við í gøtunum í teimum flestu stóru amerikonsku býnum so sum New York, Washington, San Fransisco og Los Angeles um vikuskiftið í sambandi við trý ára dagin fyri innrásina.

Men fyrirreikararnir fingi ekki ta undirtøku, teir høvdu roknað við, og undirtøkan var lítil, tá hugsað verður um, hvussu stórir partur av amerikanska fólkinum er ímóti politikkinum hjá George W. Bush, forseta og krígnum í Irak. Í Washington vóru mótmælisfólkini neyvan meiri enn 1.000 í tali, og í Hollywood vóru tey ekki meiri enn 1.200, sjálvt um fleiri kendir filmleikarar vóru uppi. Tann frægasta undirtøkan var á Times Square í New York.

Harafturímóti vóru mótmælisfólkini munandi fleiri á Trafalgar Square í London, har bretar

mótmæltu krígnum, og í Rom vóru fleiri tiggjutúsund við í mótmælunum. Í Athen, Berlin, Istanbul, Keyptmannahavn og Tokyo vóru eisini mótmælisgongur.

## Borgarakríggj

Sunnudagin legði fyrrverandi irakski forsætisráðharrin Iyad Allawi legði brenni á bálið, tá hann segði, at stóðan í Irak er so spent nú, at í veruleikanum er talan um borgarakríggj.

– Tá millum 50 og 60 fólk doyggja í meðal um dagin, kunnu vit ekki kalla tað annað enn borgarakríggj, segði Allawi. Hann segði seg bera ótta fyri, at Irak fer í upploysn, og attærviðgongdu átrúnaðarrøslurnar fara at fáa størri ávirkan í øllum Miðeystri.

Amerikanskir og bretskir talsmenn royndu alt fyri eitt at avsanna tey døpru orðini hjá Allawi. Bretski verjumálaráðharrin, John Reid, sum var í Irak í gjár, segði, at irakski herurin og hansara sameindu fara at elva til borgarakríggj.

Summir eygleiðarar halda, at orðini hjá fyrrverandi irakiska forsætisráðharrinum hava samband við ta politisku støðuna í Irak, har tað visir seg at vera sera trupult at skipa stjórn.



Í USA fingi mótmælistiltøkini ímóti Irak-krígnum lítla undirtøku. Frægast var á Times Square í New York, haðani hendan myndin er.

## Lukasjenko heldur fram

Hvítarussiski forsetin, Aleksander Lukasjenko, fekk góð 82 prosent av atkvøðunum, men andstøðan víðurkennir ekki úrsliðið.

## HVÍTARUSSLAND

Árni Joensen  
fartekst@mail.dk

Umleið 10.000 fólk mótmæltu í hvítarussiska høvuðsstaðnum Minsk í gjárkvøldið, eftir at

valnevndin hevði kunngjørt, at Aleksander Lukasjenko var afturvaldur við 82,6 prosentum av atkvøðunum. Tey trý andstøðuvalevnini fingi sambært nevndini ávikavist 6,0, 3,5 og 2,6 prosent.

Andstøðan leggur myndugleikarnar undir valsvik, og í gjár varð roknað við, at teir útlensku valeygleiðararnir fóru at koma við líkandi atfinningum. Andstøðan kærði seg eisini um viðurskiptini undir sjálvum valstríðnum. Millum annað tók lögreglan fleiri hundrað stuðlar hjá andstøðuni, og eygleiðarar rokna við, at

fleiri verða tikin afturat, so skjótt teir útlensku eygleiðararnir eru farnir til hús.

Aleksander Lukasjenko hevur verið forseti í Hvítarusslandi síðani 1994. Seinni er grundlógin broytt, so nú er einki mark fyri, hvussu ofta ein forseti kann veljast aftur. Á tjóðartingsvalinum í 2004 fekk andstøðan ikki eitt einasta umboð á ting, men bæði ES og OSCE lýstu valið ódemokratiskt. Harafturat hava ES og USA skulsett Hvítarussland fyri at bróta mannarættindini.



Aleksander Lukasjenko.